

VONYX

LOOP300

DUAL DJ MIDI CONTROLLER

Ref. nr.: **172.199**



Instruction manual



Gebruiksaanwijzing



Bedienungsanleitung



Manual de instrucciones



Manuel d'instructions

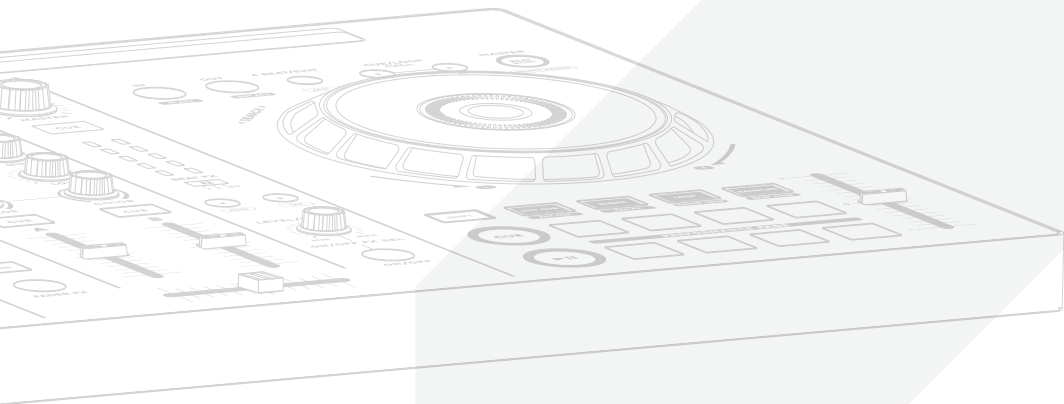


Instrukcja obsługi



Návod k použití





	Package contents	4
	Installation	5
	Product overview	6
	Parts and operation	7
	Intended Use	14
	Notes	15
	Safety and warnings	17

	Pakketinhoud	4
	Installatie	5
	Productoverzicht	6
	Onderdelen en bediening	8
	Beoogd gebruik	14
	Notities	15
	Veiligheid en waarschuwingen	17

	Lieferumfang	4
	Installation	5
	Produktübersicht	6
	Teile und Bedienung	9
	Bestimmungsgemäße Verwendung	14
	Notizen	15
	Sicherheit und Warnhinweise	17

	Contenido del paquete	4
	Instalación	5
	Descripción general del producto	6
	Piezas y funcionamiento	10
	Uso previsto	14
	Notas	15
	Seguridad y advertencias	17

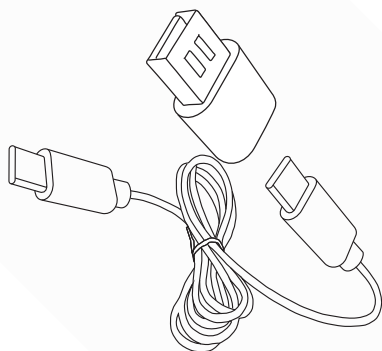
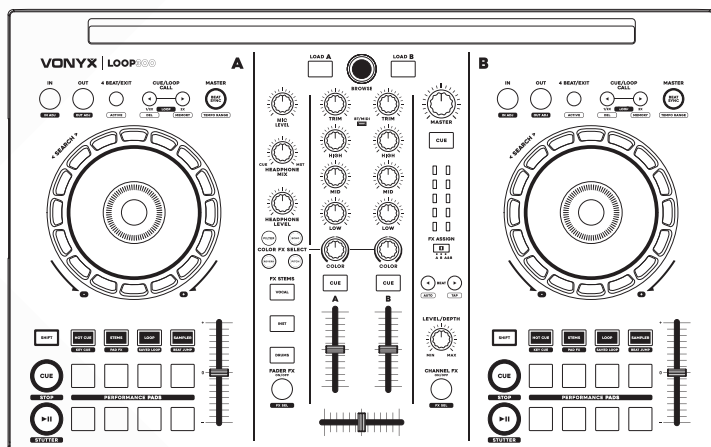
	Contenu de l'emballage	4
	Installation	5
	Présentation du produit	6
	Pièces et fonctionnement	11
	Utilisation prévue	14
	Notes	15
	Sécurité et avertissements	17

	Zawartość opakowania	4
	Instalacja	5
	Przegląd produktu	6
	Części i obsługa	12
	Przeznaczenie	14
	Notatki	15
	Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	17

	Obsah balení	4
	Instalace	5
	Přehled produktu	6
	Části a ovládání	13
	Určené použití	14
	Poznámky	15
	Bezpečnost a varování	17

► PACKAGE CONTENTS

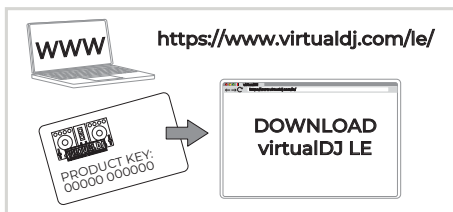
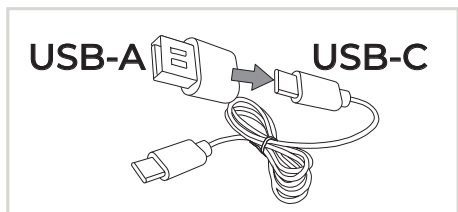
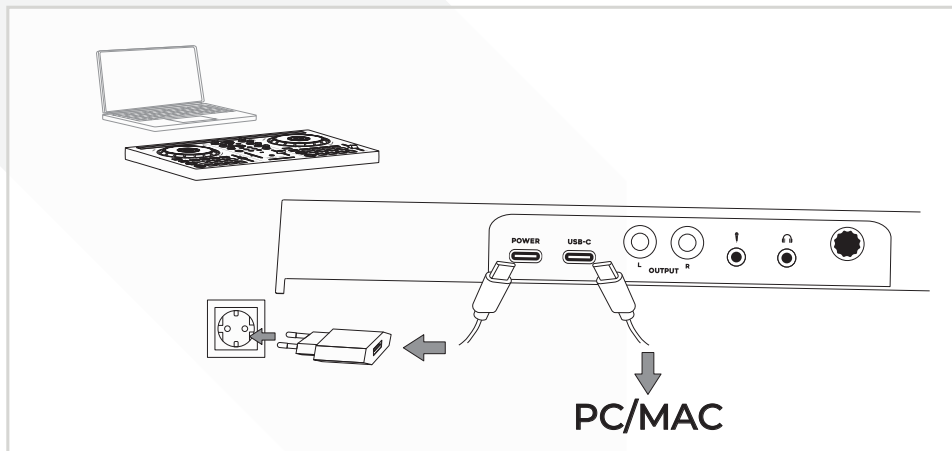
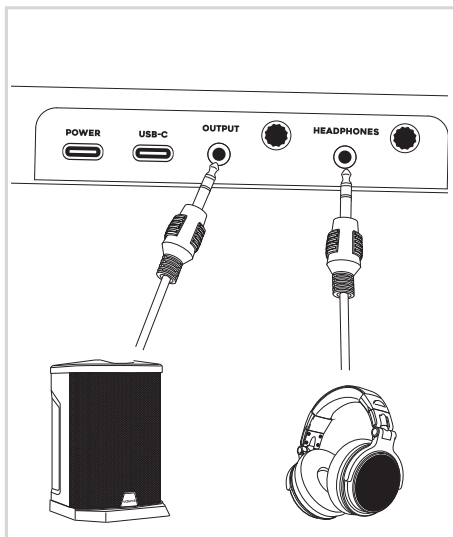
VONYX



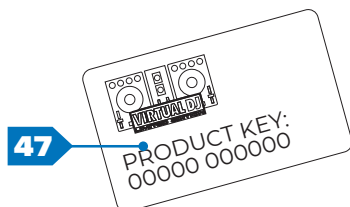
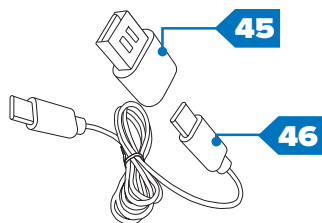
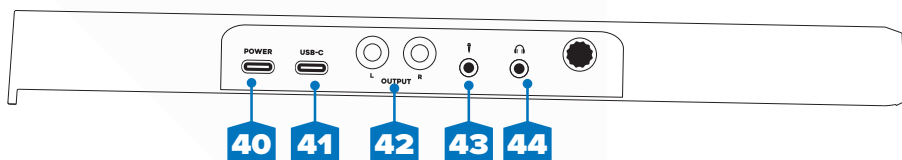
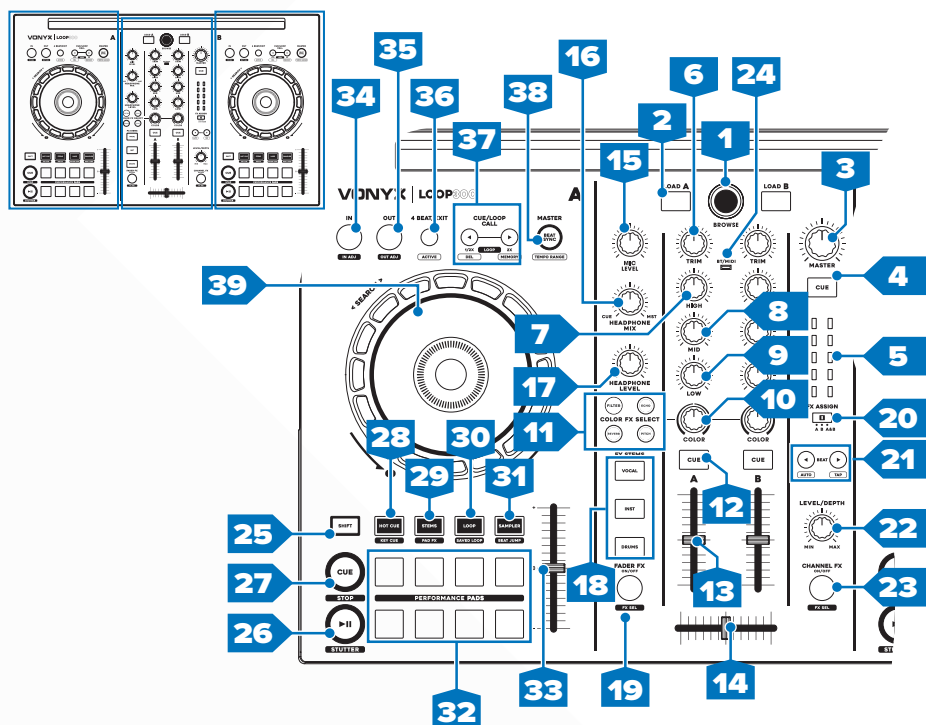
-  LOOP300 dual dj midi controller, USB-C charge cable, USB-A to USB-C adapter, Virtual DJ LE licence, manual
-  LOOP300 dual DJ MIDI controller, USB-C oplaadkabel, USB-A naar USB-C adapter, Virtual DJ LE licentie, handleiding
-  LOOP300 Dual DJ MIDI-Controller, USB-C Ladekabel, USB-A auf USB-C Adapter, Virtual DJ LE Lizenz, Handbuch
-  Controlador MIDI DJ dual LOOP300, cable de carga USB-C, adaptador USB-A a USB-C, licencia Virtual DJ LE, manual
-  Contrôleur MIDI DJ double LOOP300, câble de charge USB-C, adaptateur USB-A vers USB-C, licence Virtual DJ LE, manuel
-  Kontroler MIDI DJ dualny LOOP300, kabel ładowania USB-C, adapter USB-A do USB-C, licencja Virtual DJ LE, instrukcja
-  Duální DJ MIDI kontrolér LOOP300, nabíjecí kabel USB-C, adaptér USB-A na USB-C, licence Virtual DJ LE, manuál

► INSTALLATION

VONYX



► PRODUCT OVERVIEW





Parts

- A. Deck section A
- B. Deck section B
- C. Mixing section

1. BROWSE – Turn this knob to scroll through and select music tracks in the software. Press the knob to enter a folder or return to the next-highest folder.
2. LOAD A/B – Press this button to load the selected track to the corresponding deck.
3. MASTER – Adjust the overall Master output volume.
4. MASTER CUE – When enabled, sends the Master Output signal to the headphones.
 - SHIFT function: Toggles the EQ knobs between EQ and STEMS modes.
5. VU METERS – Display the output level (LED meter section as shown).
6. TRIM – Adjust the channel gain (trim) for the selected deck.
7. HIGH – Adjust the high-frequency (treble) EQ of the selected deck.
8. MID – Adjust the mid-frequency EQ of the selected deck.
9. LOW – Adjust the low-frequency (bass) EQ of the selected deck.
10. COLOR – Apply the selected Color FX (default: High-Low Pass Filter) to the left or right deck. The center position disables the effect.
11. COLOR FX SELECT – Select one of the predefined Color Effects (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
12. CHANNEL CUE – When enabled, sends the channel signal to the headphones.
13. CHANNEL FADER – Adjust the volume of each deck separately using the corresponding slider.
14. CROSSFADER – Slide to mix audio between the left and right decks. The left position outputs only the left deck, the right position outputs only the right deck, and the center position outputs both decks.
15. MIC LEVEL – Adjust the microphone input level.
16. HEADPHONE MIX – Blend headphone audio between the deck(s) with CUE enabled and the Master Output (if MASTER CUE is enabled).
17. HEADPHONE LEVEL – Adjust the headphone monitoring volume.
18. FX STEMS – STEMS FX buttons (VOCAL / INST / DRUMS as shown).
 - VOCAL: Isolate the vocal portion of the audio.
 - INST: Isolate the instrumental portion of the audio.
 - DRUMS: Isolate the drum portion of the audio.
19. FADER FX – Enable/disable the selected crossfader effect. When enabled, the effect is applied while moving the crossfader from one edge to the other.
 - SHIFT function: Select the next available crossfader effect.
20. FX ASSIGN – Select the deck to which the selected channel effect will apply.
21. BEAT ⇄ – Select the previous/next size in beats for the selected beat-aware effect.
 - SHIFT function (Left): Re-analyze the track.
 - SHIFT function (Right): Manually tap the track BPM.
22. LEVEL/DEPTH – Adjust the level/depth of the selected channel effect.

23. CHANNEL FX – Enable/disable the selected channel effect.
 - SHIFT function: Select the next available channel effect.
24. BT – BT LED indicator for BT MIDI control (future functionality).
25. SHIFT – Hold SHIFT to trigger secondary functions of various controls.
26. PLAY/PAUSE – Start or pause playback of the selected deck.
 - SHIFT function: Play-Stutter the loaded track.
27. CUE – Stop playback at the previous Cue point. Hold to preview while paused.
 - SHIFT function: Jump to the beginning of the track.
28. HOT CUE – Select HOT CUE mode for the performance pads.
 - SHIFT function: Select KEY CUE mode for the performance pads.
29. STEMS – Select STEMS mode for the performance pads.
 - SHIFT function: Select PAD FX mode for the performance pads.
30. LOOP – Select LOOP mode for the performance pads.
 - SHIFTER: Select SAVED LOOP mode for the performance pads.
31. SAMPLER – Select SAMPLER mode for the performance pads.
 - SHIFT function: Select BEAT JUMP mode for the performance pads.
32. PERFORMANCE PADS – Trigger functions depending on the selected pad mode (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER).
33. TEMPO – Adjust the playback speed of the track.
34. IN – Set the current position as the Loop In point.
 - SHIFT function: IN ADJ – Enable/disable Loop In Adjust mode. When this mode is enabled and the track is in a loop (LED blinks), use the jog wheel to fine-adjust the Loop In point.
35. OUT – Set the current position as the Loop Out point and trigger the loop.
 - SHIFT function: OUT ADJ – Enable/disable Loop Out Adjust mode. When this mode is enabled and the track is in a loop (LED blinks), use the jog wheel to fine-adjust the Loop Out point.
36. 4 BEAT – Enable/disable the automatic 4-beat loop function.
37. CUE/LOOP CALL ⇄ – When in a loop, < halves the loop size in beats and > doubles the loop size in beats.
 - SHIFT function (Left – DEL.): Delete the current saved loop slot.
 - SHIFT function (Right – MEMORY): Save the current loop to a memory slot.
38. BEAT SYNC – Synchronize the deck with the opposite deck (matches BPM and phase). Hold for more than 2 seconds to set the deck as Master.
 - SHIFT function: Select the next available tempo range percentage.
39. JOG WHEEL – Used to scratch or bend the pitch of the track depending on the selected mode.
40. POWER – USB-C power supply input.
41. USB-C – Laptop connection for power and MIDI control with a PC.
42. OUTPUT – RCA Master audio output.
43. MIC – 3.5 mm microphone input jack.
44. HEADPHONE – 3.5 mm and 6.3 mm headphone output jacks.
45. USB-A to USB-C adapter.
46. USB-C cable.
47. Virtual DJ LE registration card.

Installation/Operation

Place the unit on a stable, level surface capable of supporting the device. Ensure adequate ventilation and avoid placement near heat sources, moisture, or direct sunlight.

Audio Connections

Connect active speakers or an external amplification system to the OUTPUT (3.5mm) jack located on the rear panel. Connect headphones to the HEADPHONE (3.5mm) output for monitoring. If microphone input is required, connect a suitable 3.5mm microphone to the MIC INPUT jack and adjust the MIC VOL control to set the appropriate level.

Before applying power to external amplification equipment, set:

MASTER VOL to minimum
Channel faders to minimum
Headphone volume to minimum
This prevents unintended high output levels.

PC/MAC Operation

Set the top panel selector switch to PC mode.

Connect the supplied USB-C cable between the controller and a PC or Mac. The unit is USB bus-powered and will power on automatically once connected.

Download and install the supported DJ software (VirtualDJ LE) from:

<https://www.virtualdj.com/le/>

Activate the software using the supplied activation key and follow the installation instructions provided by the software manufacturer.

The controller operates as a USB MIDI device and requires compatible DJ software for full functionality.

The unit is powered by the USB connection on your PC/MAC.

BT Operation

Use only a regulated 5V USB power source.

Connect the USB cable to the power adapter and the DJ MIDI controller, then power on the unit.

Set the top panel selector switch to BT mode.

Activate BT on your mobile device.

Select the controller from the available device list.

Once connected, audio from the mobile device will be routed to the controller output.



Onderdelen

- A. Deck sectie A
- B. Deck sectie B
- C. Mixsectie

1. BROWSE – Draai aan deze knop om door muziekbestanden in de software te bladeren en deze te selecteren. Druk op de knop om een map te openen of terug te keren naar de bovenliggende map.
2. LOAD A/B – Druk op deze knop om de geselecteerde track naar het overeenkomstige deck te laden.
3. MASTER – Pas het totale Master-uitgangsvolume aan.
4. MASTER CUE – Wanneer ingeschakeld, stuurt het Master-uitgangssignaal naar de hoofdtelefoon.
 - SHIFT function: Wisselt de EQ-knoppen tussen EQ- en STEMS-modus.
5. VU METERS – Geven het uitgangsniveau weer (LED-metersectie zoals weergegeven).
6. TRIM – Pas de kanaalversterking (trim) van het geselecteerde deck aan.
7. HIGH – Pas de hoge frequenties (treble) EQ van het geselecteerde deck aan.
8. MID – Pas de middenfrequentie EQ van het geselecteerde deck aan.
9. LOW – Pas de lage frequentie (bass) EQ van het geselecteerde deck aan.
10. COLOR – Pas de geselecteerde Color FX toe (standaard: High-Low Pass Filter) op het linker- of rechterdeck. De middenpositie schakelt het effect uit.
11. COLOR FX SELECT – Selecteer een van de vooraf ingestelde Color Effects (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
12. CHANNEL CUE – Wanneer ingeschakeld, stuurt het kanaalsignaal naar de hoofdtelefoon.
13. CHANNEL FADER – Regel het volume van elk deck afzonderlijk met de bijbehorende schuifregelaar.
14. CROSSFADER – Schuif om audio te mixen tussen het linker- en rechterdeck. Links = alleen linkerdeck, rechts = alleen rechterdeck, midden = beide decks.
15. MIC LEVEL – Pas het microfooningsniveau aan.
16. HEADPHONE MIX – Meng het hoofdtelefoonsignaal tussen deck(s) met CUE ingeschakeld en de Master-uitgang (indien MASTER CUE is ingeschakeld).
17. HEADPHONE LEVEL – Pas het hoofdtelefoonvolume aan.
18. FX STEMS – STEMS FX-knoppen (VOCAL / INST / DRUMS zoals weergegeven).
 - VOCAL: Isoleer het vocale gedeelte van de audio.
 - INST: Isoleer het instrumentale gedeelte van de audio.
 - DRUMS: Isoleer het drumgedeelte van de audio.
19. FADER FX – Schakel het geselecteerde crossfader-effect in/uit. Wanneer ingeschakeld wordt het effect toegepast bij het bewegen van de crossfader van de ene kant naar de andere.
 - SHIFT function: Selecteer het volgende beschikbare crossfader-effect.
20. FX ASSIGN – Selecteer het deck waarop het geselecteerde kanaaleffect wordt toegepast.
21. BEAT $\leftrightarrow$ – Selecteer de vorige/ volgende beatgrootte voor het geselecteerde beat-aware effect.
 - SHIFT function (Left): Analyseer de track opnieuw.
 - SHIFT function (Right): Tik handmatig de BPM van de track in.

22. LEVEL/DEPTH – Pas het niveau/de diepte van het geselecteerde kanaaleffect aan.
23. CHANNEL FX – Schakel het geselecteerde kanaaleffect in/uit.
 - SHIFT function: Selecteer het volgende beschikbare kanaaleffect.
24. BT – BT LED-indicator voor BT MIDI-besturing (toekomstige functionaliteit).
25. SHIFT – Houd SHIFT ingedrukt om secundaire functies te activeren.
26. PLAY/PAUSE – Start of pauzeer de weergave van het geselecteerde deck.
27. CUE function: Play-Stutter van de geladen track.
27. CUE – Stop de weergave bij het vorige Cue-punt. Houd ingedrukt om te beluisteren in pauze.
 - SHIFT function: Spring naar het begin van de track.
28. HOT CUE – Selecteer HOT CUE-modus voor de performance pads.
- SHIFT function: Selecteer KEY CUE-modus voor de performance pads.
29. STEMS – Selecteer STEMS-modus voor de performance pads.
- SHIFT function: Selecteer PAD FX-modus voor de performance pads.
30. LOOP – Selecteer LOOP-modus voor de performance pads.
- SHIFT function: Selecteer SAVED LOOP-modus voor de performance pads.
31. SAMPLER – Selecteer SAMPLER-modus voor de performance pads.
- SHIFT function: Selecteer BEAT JUMP-modus voor de performance pads.
32. PERFORMANCE PADS – Activeer functies afhankelijk van de geselecteerde pad-modus (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER).
33. TEMPO – Pas de afspeelsnelheid van de track aan.
34. IN – Stel de huidige positie in als Loop In-punt.
 - SHIFT function: IN ADJ – Schakel Loop In Adjust-modus in/uit. Wanneer actief en de track in een loop is (LED knippert), gebruik het jog wheel om het Loop In-punt nauwkeurig af te stellen.
35. OUT – Stel de huidige positie in als Loop Out-punt en activeer de loop.
 - SHIFT function: OUT ADJ – Schakel Loop Out Adjust-modus in/uit. Wanneer actief en de track in een loop is (LED knippert), gebruik het jog wheel om het Loop Out-punt nauwkeurig af te stellen.
36. 4 BEAT – Schakel de automatische 4-beat loopfunctie in/uit.
37. CUE/LOOP CALL $\leftrightarrow$ – In een loop halveert < de loopgrootte en verdubbelt > de loopgrootte in beats.
 - SHIFT function (Left – DEL): Verwijder de huidige opgeslagen loop.
 - SHIFT function (Right – MEMORY): Sla de huidige loop op in een geheugenpositie.
38. BEAT SYNC – Synchroniseer het deck met het tegenoverliggende deck (BPM en fase gelijk). Houd langer dan 2 seconden ingedrukt om het deck als Master in te stellen.
 - SHIFT function: Selecteer het volgende beschikbare temporebereikpercentage.
39. JOG WHEEL – Wordt gebruikt om te scratchen of de pitch te buigen afhankelijk van de geselecteerde modus.
40. POWER – USB-C voedingsingang.
41. USB-C – Laptopaansluiting voor voeding en MIDI-besturing met een PC.
42. OUTPUT – RCA Master audio-uitgang.
43. MIC – 3,5 mm microfooningang.
44. HEADPHONE – 3,5 mm en 6,3 mm hoofdtelefoonuitgangen.
45. USB-A naar USB-C adapter.
46. USB-C kabel.
47. Virtual DJ LE registratiekaart.

Installatie/Bediening

Plaats het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak dat het gewicht veilig kan dragen.
Zorg voor voldoende ventilatie en vermijd plaatsing in de buurt van warmtebronnen, vocht of direct zonlicht.

Audio-aansluitingen

Sluit actieve luidsprekers of een extern versterkingssysteem aan op de OUTPUT (3,5mm) aansluiting aan de achterzijde. Sluit hoofdtelefoons aan op de HEADPHONE (3,5mm) uitgang voor monitoring. Indien een microfoon vereist is, sluit een geschikte 3,5mm microfoon aan op de MIC INPUT en stel de MIC VOL-regelaar in op het gewenste niveau.

Voordat externe versterkingsapparatuur wordt ingeschakeld, stel in:
MASTER VOL op minimum
Channel faders op minimum
Hoofdtelefoonvolume op minimum
Dit voorkomt onbedoeld hoge uitgangsniveaus.

PC/MAC Bediening

Zet de schakelaar op het bovenpaneel in de PC-modus.

Sluit de meegeleverde USB-C kabel aan tussen de controller en een PC of Mac. Het apparaat wordt gevoed via USB en schakelt automatisch in zodra het is aangesloten.
Download en installeer de ondersteunde DJ-software (VirtualDJ LE) via:
<https://www.virtualdj.com/le/>

Activeer de software met de meegeleverde activerings sleutel en volg de installatie-instructies van de softwarefabrikant. De controller functioneert als een USB MIDI-apparaat en vereist compatibele DJ-software voor volledige functionaliteit. Het apparaat wordt gevoed via de USB-aansluiting van uw PC/MAC.

BT Bediening

Gebruik uitsluitend een gereguleerde 5V USB-voedingsbron. Sluit de USB-kabel aan op de voedingsadapter en de DJ MIDI-controller en schakel vervolgens het apparaat in. Zet de schakelaar op het bovenpaneel in de BT-modus. Activeer BT op uw mobiele apparaat. Selecteer de controller in de lijst met beschikbare apparaten. Zodra verbonden, wordt audio van het mobiele apparaat naar de controller-uitgang gerouteerd.



Teile

- A. Deck-Sektion A
- B. Deck-Sektion B
- C. Mix-Sektion

1. BROWSE – Drehen Sie diesen Regler, um durch Musikdateien in der Software zu scrollen und diese auszuwählen. Drücken Sie den Regler, um einen Ordner zu öffnen oder zur nächsthöheren Ebene zurückzukehren.
2. LOAD A/B – Drücken Sie diese Taste, um den ausgewählten Track auf das entsprechende Deck zu laden.
3. MASTER – Regelt die gesamte Master-Ausgangslautstärke.
4. MASTER CUE – Wenn aktiviert, wird das Master-Ausgangssignal an die Kopfhörer gesendet.
 - SHIFT function: Schaltet die EQ-Regler zwischen EQ- und STEMS-Modus um.
5. VU METERS – Zeigen den Ausgangspegel an (LED-Meter-Sektion wie dargestellt).
6. TRIM – Regelt die Kanalverstärkung (Trim) des ausgewählten Decks.
7. HIGH – Regelt die hohen Frequenzen (Treble) des ausgewählten Decks.
8. MID – Regelt die Mittenfrequenzen des ausgewählten Decks.
9. LOW – Regelt die niedrigen Frequenzen (Bass) des ausgewählten Decks.
10. COLOR – Wendet den ausgewählten Color FX an (Standard: High-Low Pass Filter) auf das linke oder rechte Deck an. Die Mittelstellung deaktiviert den Effekt.
11. COLOR FX SELECT – Wählen Sie einen der vordefinierten Color Effects (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
12. CHANNEL CUE – Wenn aktiviert, wird das Kanalsignal an die Kopfhörer gesendet.
13. CHANNEL FADER – Regelt die Lautstärke jedes Decks separat mit dem entsprechenden Fader.
14. CROSSFADER – Schieben Sie, um zwischen linkem und rechtem Deck zu mischen. Links = nur linkes Deck, rechts = nur rechtes Deck, Mitte = beide Decks.
15. MIC LEVEL – Regelt den Mikrofoneingangspegel.
16. HEADPHONE MIX – Mischt das Kopfhörersignal zwischen Deck(s) mit aktiviertem CUE und dem Master-Ausgang (wenn MASTER CUE aktiviert ist).
17. HEADPHONE LEVEL – Regelt die Kopfhörerauslautstärke.
18. FX STEMS – STEMS FX-Tasten (VOCAL / INST / DRUMS wie dargestellt).
 - VOCAL: Isoliert den Gesangsanteil des Audios.
 - INST: Isoliert den Instrumentalanteil des Audios.
 - DRUMS: Isoliert den Schlagzeuganteil des Audios.
19. FADER FX – Aktiviert/deaktiviert den ausgewählten Crossfader-Effekt. Wenn aktiviert, wird der Effekt beim Bewegen des Crossfaders von einer Seite zur anderen angewendet.
 - SHIFT function: Wählt den nächsten verfügbaren Crossfader-Effekt aus.
20. FX ASSIGN – Wählt das Deck aus, auf das der ausgewählte Kanal-Effekt angewendet wird.
21. BEAT ↔ – Wählt die vorhergehende Beat-Größe für den ausgewählten beat-abhängigen Effekt.
 - SHIFT function (Left): Track neu analysieren.
 - SHIFT function (Right): BPM des Tracks manuell eintippen.
22. LEVEL/DEPTH – Regelt den Pegel/die Tiefe des ausgewählten Kanal-Effekts.

23. CHANNEL FX – Aktiviert/deaktiviert den ausgewählten Kanal-Effekt.
 - SHIFT function: Wählt den nächsten verfügbaren Kanal-Effekt aus.
24. BT – BT LED-Anzeige für BT MIDI-Steuerung (zukünftige Funktion).
25. SHIFT – Halten Sie SHIFT gedrückt, um sekundäre Funktionen zu aktivieren.
26. PLAY/PAUSE – Startet oder pausiert die Wiedergabe des ausgewählten Decks.
 - SHIFT function: Play-Stutter des geladenen Tracks.
27. CUE – Stoppt die Wiedergabe am vorherigen Cue-Punkt. Gedrückt halten für Vorschau im Pause-Modus.
 - SHIFT function: Springt zum Anfang des Tracks.
28. HOT CUE – Wählt den HOT CUE-Modus für die Performance Pads.
 - SHIFT function: Wählt den KEY CUE-Modus für die Performance Pads.
29. STEMS – Wählt den STEMS-Modus für die Performance Pads.
 - SHIFT function: Wählt den PAD FX-Modus für die Performance Pads.
30. LOOP – Wählt den LOOP-Modus für die Performance Pads.
 - SHIFT function: Wählt den SAVED LOOP-Modus für die Performance Pads.
31. SAMPLER – Wählt den SAMPLER-Modus für die Performance Pads.
 - SHIFT function: Wählt den BEAT JUMP-Modus für die Performance Pads.
32. PERFORMANCE PADS – Lösen Funktionen je nach ausgewähltem Pad-Modus aus (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER).
33. TEMPO – Regelt die Wiedergabegeschwindigkeit des Tracks.
34. IN – Setzt die aktuelle Position als Loop-In-Punkt.
 - SHIFT function: IN ADJ – Aktiviert/deaktiviert den Loop-In-Adjust-Modus. Wenn aktiviert und der Track in einer Loop ist (LED blinkt), verwenden Sie das Jog Wheel zur Feinjustierung des Loop-In-Punkts.
35. OUT – Setzt die aktuelle Position als Loop-Out-Punkt und aktiviert die Loop.
 - SHIFT function: OUT ADJ – Aktiviert/deaktiviert den Loop-Out-Adjust-Modus. Wenn aktiviert und der Track in einer Loop ist (LED blinkt), verwenden Sie das Jog Wheel zur Feinjustierung des Loop-Out-Punkts.
36. 4 BEAT – Aktiviert/deaktiviert die automatische 4-Beat-Loop-Funktion.
37. CUE/LOOP CALL ↔ – In einer Loop halbiert < die Loop-Größe und > verdoppelt die Loop-Größe in Beats.
 - SHIFT function (Left – DEL): Löscht den aktuellen gespeicherten Loop-Slot.
 - SHIFT function (Right – MEMORY): Speichert die aktuelle Loop in einem Speicher-Slot.
38. BEAT SYNC – Synchronisiert das Deck mit dem gegenüberliegenden Deck (BPM und Phase). Länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um das Deck als Master festzulegen.
 - SHIFT function: Wählt den nächsten verfügbaren Tempo-Bereich aus.
39. JOG WHEEL – Wird zum Scratching oder Pitch Bending je nach Modus verwendet.
40. POWER – USB-C-Stromeingang.
41. USB-C – Laptop-Verbindung für Stromversorgung und MIDI-Steuerung mit einem PC.
42. OUTPUT – RCA Master-Audioausgang.
43. MIC – 3,5-mm-Mikrofoneingang.
44. HEADPHONE – 3,5-mm- und 6,3-mm-Kopfhörerausgänge.
45. USB-A-zu-USB-C-Adapter.
46. USB-C-Kabel.
47. Virtual DJ LE Registrierungskarte.

Installation/Bedienung

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, die das Gewicht sicher tragen kann. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und vermeiden Sie die Aufstellung in der Nähe von Wärmequellen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung.

Audio-Anschlüsse

Schließen Sie aktive Lautsprecher oder ein externes Verstärkersystem an die OUTPUT-Buchse (3,5mm) auf der Rückseite an. Schließen Sie Kopfhörer an den HEADPHONE-Ausgang (3,5mm) zur Vorhörung an. Falls ein Mikrofon benötigt wird, schließen Sie ein geeignetes 3,5mm Mikrofon an die MIC INPUT-Buchse an und stellen Sie den MIC VOL-Regler entsprechend ein.

Bevor Sie externe Verstärkergeräte einschalten, stellen Sie ein: MASTER VOL auf Minimum
Channel Fader auf Minimum
Kopfhörerlautstärke auf Minimum
Dies verhindert unbeabsichtigt hohe Ausgangspegel.

PC/MAC Betrieb

Stellen Sie den Schalter auf dem Bedienfeld auf PC-Modus.

Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel zwischen dem Controller und einem PC oder Mac. Das Gerät wird über USB mit Strom versorgt und schaltet sich automatisch ein, sobald es angeschlossen ist. Laden Sie die unterstützte DJ-Software (VirtualDJ LE) herunter und installieren Sie sie unter:
<https://www.virtualdj.com/le/>

Aktivieren Sie die Software mit dem mitgelieferten Aktivierungsschlüssel und folgen Sie den Installationsanweisungen des Softwareherstellers. Der Controller arbeitet als USB MIDI-Gerät und benötigt kompatible DJ-Software für volle Funktionalität. Das Gerät wird über die USB-Verbindung Ihres PC/MAC mit Strom versorgt.

BT Betrieb

Verwenden Sie ausschließlich eine geregelte 5V USB-Stromquelle. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzadapter und dem DJ MIDI-Controller und schalten Sie anschließend das Gerät ein. Stellen Sie den Schalter auf dem Bedienfeld auf BT-Modus. Aktivieren Sie BT auf Ihrem Mobilgerät. Wählen Sie den Controller aus der Liste der verfügbaren Geräte aus. Nach erfolgreicher Verbindung wird das Audio des Mobilgeräts an den Controller-Ausgang weitergeleitet.



Partes

- A. Sección Deck A
- B. Sección Deck B
- C. Sección de Mezcla

1. BROWSE – Gire esta perilla para desplazarse y seleccionar pistas de música en el software. Presione la perilla para entrar en una carpeta o volver a la carpeta superior.
2. LOAD A/B – Presione este botón para cargar la pista seleccionada en el deck correspondiente.
3. MASTER – Ajusta el volumen general de salida Master.
4. MASTER CUE – Cuando está activado, envía la señal de salida Master a los auriculares.
 - SHIFT function: Alterna las perillas de EQ entre el modo EQ y el modo STEMS.
5. VU METERS – Muestran el nivel de salida [sección de medidor LED como se indica].
6. TRIM – Ajusta la ganancia del canal (trim) del deck seleccionado.
7. HIGH – Ajusta el EQ de altas frecuencias (agudos) del deck seleccionado.
8. MID – Ajusta el EQ de frecuencias medias del deck seleccionado.
9. LOW – Ajusta el EQ de bajas frecuencias (graves) del deck seleccionado.
10. COLOR – Aplica el Color FX seleccionado (por defecto: High-Low Pass Filter) al deck izquierdo o derecho. La posición central desactiva el efecto.
11. COLOR FX SELECT – Seleccione uno de los efectos predefinidos (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
12. CHANNEL CUE – Cuando está activado, envía la señal del canal a los auriculares.
13. CHANNEL FADER – Ajusta el volumen de cada deck por separado usando el deslizador correspondiente.
14. CROSSFADER – Deslice para mezclar entre el deck izquierdo y derecho. Izquierda = solo deck izquierdo, derecha = solo deck derecho, centro = ambos decks.
15. MIC LEVEL – Ajusta el nivel de entrada del micrófono.
16. HEADPHONE MIX – Mezcla el audio de los auriculares entre los deck(s) con CUE activado y la salida Master (si MASTER CUE está activado).
17. HEADPHONE LEVEL – Ajusta el volumen de los auriculares.
18. FX STEMS – Botones STEMS FX (VOCAL / INST / DRUMS como se muestra).
 - VOCAL: Aísla la parte vocal del audio.
 - INST: Aísla la parte instrumental del audio.
 - DRUMS: Aísla la parte de batería del audio.
19. FADER FX – Activa/desactiva el efecto de crossfader seleccionado. Cuando está activado, el efecto se aplica al mover el crossfader de un extremo al otro.
 - SHIFT function: Selecciona el siguiente efecto de crossfader disponible.
20. FX ASSIGN – Selecciona el deck al que se aplicará el efecto de canal seleccionado.
21. BEAT <> – Selecciona el tamaño anterior/siguiente en beats para el efecto dependiente del beat seleccionado.
 - SHIFT function (Left): Re-analizar la pista.
 - SHIFT function (Right): Marcar manualmente el BPM de la pista.
22. LEVEL/DEPTH – Ajusta el nivel/profundidad del efecto de canal seleccionado.
23. CHANNEL FX – Activa/desactiva el efecto de canal seleccionado.
 - SHIFT function: Selecciona el siguiente efecto de canal disponible.
24. BT – Indicador LED BT para control MIDI BT (funcionalidad futura).
25. SHIFT – Mantenga presionado SHIFT para activar funciones secundarias.
26. PLAY/PAUSE – Inicia o pausa la reproducción del deck seleccionado.
27. CUE – Detiene la reproducción en el punto Cue anterior. Mantenga presionado para preescuchar en pausa.
 - SHIFT function: Saltar al inicio de la pista.
28. HOT CUE – Selecciona el modo HOT CUE para los performance pads.
29. STEMS – Selecciona el modo STEMS para los performance pads.
30. LOOP – Selecciona el modo LOOP para los performance pads.
 - SHIFT function: Selecciona el modo SAVED LOOP para los performance pads.
31. SAMPLER – Selecciona el modo SAMPLER para los performance pads.
 - SHIFT function: Selecciona el modo BEAT JUMP para los performance pads.
32. PERFORMANCE PADS – Activan funciones según el modo seleccionado (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER).
33. TEMPO – Ajusta la velocidad de reproducción de la pista.
34. IN – Establece la posición actual como punto Loop In.
 - SHIFT function: IN ADJ – Activa/desactiva el modo de ajuste Loop In. Cuando está activo y la pista está en loop (LED parpadea), use el jog wheel para ajustar con precisión el punto Loop In.
35. OUT – Establece la posición actual como punto Loop Out y activa el loop.
 - SHIFT function: OUT ADJ – Activa/desactiva el modo de ajuste Loop Out. Cuando está activo y la pista está en loop (LED parpadea), use el jog wheel para ajustar con precisión el punto Loop Out.
36. 4 BEAT – Activa/desactiva la función automática de loop de 4 beats.
37. CUE/LOOP CALL <> – En loop, < reduce a la mitad el tamaño del loop y > lo duplica en beats.
 - SHIFT function (Left – DEL): Elimina el loop guardado actual.
 - SHIFT function (Right – MEMORY): Guarda el loop actual en una memoria.
38. BEAT SYNC – Sincroniza el deck con el deck opuesto (coincide BPM y fase). Mantenga presionado más de 2 segundos para establecer el deck como Master.
 - SHIFT function: Selecciona el siguiente rango de tempo disponible.
39. JOG WHEEL – Se utiliza para scratch o pitch bend según el modo seleccionado.
40. POWER – Entrada de alimentación USB-C.
41. USB-C – Conexión a laptop para alimentación y control MIDI con PC.
42. OUTPUT – Salida de audio Master RCA.
43. MIC – Entrada de micrófono de 3,5 mm.
44. HEADPHONE – Salidas de auriculares de 3,5 mm y 6,3 mm.
45. Adaptador USB-A a USB-C.
46. Cable USB-C.
47. Tarjeta de registro Virtual DJ LE.

Instalación/Funcionamiento

Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada capaz de soportar el dispositivo. Asegure una ventilación adecuada y evite la colocación cerca de fuentes de calor, humedad o luz solar directa.

Conexiones de audio

Conecte altavoces activos o un sistema de amplificación externo a la toma OUTPUT (3,5mm) situada en el panel trasero. Conecte auriculares a la salida HEADPHONE (3,5mm) para monitorización. Si se requiere entrada de micrófono, conecte un micrófono adecuado de 3,5mm a la toma MIC INPUT y ajuste el control MIC VOL.

Antes de encender equipos de amplificación externos, ajuste: MASTER VOL al mínimo
Faders de canal al mínimo
Volumen de auriculares al mínimo
Esto evita niveles de salida altos no deseados.

Funcionamiento PC/MAC

Coloque el selector del panel superior en modo PC. Conecte el cable USB-C suministrado entre el controlador y un

PC o Mac. La unidad se alimenta por USB y se encenderá automáticamente al conectarse. Descargue e instale el software DJ compatible (VirtualDJ LE) desde: <https://www.virtualdj.com/le/>

Active el software utilizando la clave de activación suministrada y siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del software. El controlador funciona como un dispositivo USB MIDI y requiere software DJ compatible para su funcionamiento completo.

La unidad se alimenta mediante la conexión USB de su PC/MAC.

Funcionamiento BT

Utilice únicamente una fuente de alimentación USB regulada de 5V. Conecte el cable USB al adaptador de corriente y al controlador DJ MIDI, luego encienda la unidad. Coloque el selector del panel superior en modo BT. Active BT en su dispositivo móvil. Seleccione el controlador en la lista de dispositivos disponibles. Una vez conectado, el audio del dispositivo móvil se enviará a la salida del controlador.



Pièces

- A . Section Deck A
- B . Section Deck B
- C . Section de Mixage

1. BROWSE – Tournez ce bouton pour parcourir et sélectionner des pistes dans le logiciel. Appuyez sur le bouton pour entrer dans un dossier ou revenir au dossier supérieur.
2. LOAD A/B – Appuyez sur ce bouton pour charger la piste sélectionnée sur le deck correspondant.
3. MASTER – Ajuste le volume général de sortie Master.
4. MASTER CUE – Lorsqu'il est activé, envoie le signal de sortie Master vers le casque.
 - Fonction Shift: Bascule les potentiomètres EQ entre les modes EQ et STEMS.
5. VU METERS – Affichent le niveau de sortie (section de vumètre LED comme indiqué).
6. TRIM – Ajuste le gain du canal (trim) du deck sélectionné.
7. HIGH – Ajuste l'EQ des hautes fréquences (aigus) du deck sélectionné.
8. MID – Ajuste l'EQ des fréquences moyennes du deck sélectionné.
9. LOW – Ajuste l'EQ des basses fréquences (grave) du deck sélectionné.
10. COLOR – Applique l'effet Color FX sélectionné (par défaut: High-Low Pass Filter) au deck gauche ou droit. La position centrale désactive l'effet.
11. COLOR FX SELECT – Sélectionnez l'un des effets prédéfinis (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
12. CHANNEL CUE – Lorsqu'il est activé, envoie le signal du canal vers le casque.
13. CHANNEL FADER – Ajuste le volume de chaque deck séparément à l'aide du fader correspondant.
14. CROSSFADER – Faites glisser pour mixer entre le deck gauche et droit. Gauche = deck gauche uniquement, droite = deck droit uniquement, centre = les deux decks.
15. MIC LEVEL – Ajuste le niveau d'entrée du microphone.
16. HEADPHONE MIX – Mélange le signal du casque entre le(s) deck(s) avec CUE activé et la sortie Master (si MASTER CUE est activé).
17. HEADPHONE LEVEL – Ajuste le volume du casque.
18. FX STEMS – Boutons STEMS FX (VOCAL/ INST/ DRUMS comme indiqué).
 - VOCAL: Isole la partie vocale de l'audio.
 - INST: Isole la partie instrumentale de l'audio.
 - DRUMS: Isole la partie batterie de l'audio.
19. FADER FX – Active/désactive l'effet crossfader sélectionné. Lorsqu'il est activé, l'effet s'applique lors du déplacement du crossfader d'un côté à l'autre.
 - Fonction Shift: Sélectionne l'effet crossfader suivant disponible.
20. FX ASSIGN – Sélectionne le deck auquel l'effet de canal sélectionné sera appliqué.
21. BEAT ⇄ – Sélectionne la taille précédente/suivante en beats pour l'effet synchronisé au tempo sélectionné.
 - Fonction Shift (Left): Réanalyser la piste.
 - Fonction Shift (Right): Taper manuellement le BPM de la piste.
22. LEVEL/DEPTH – Ajuste le niveau/la profondeur de l'effet de canal sélectionné.
23. CHANNEL FX – Active/désactive l'effet de canal sélectionné.
 - Fonction Shift: Sélectionne l'effet de canal suivant disponible.
24. BT – Indicateur LED BT pour le contrôle MIDI BT (fonctionnalité future).
25. SHIFT – Maintenez SHIFT pour activer les fonctions secondaires.
26. PLAY/PAUSE – Démarre ou met en pause la lecture du deck sélectionné.
 - Fonction Shift: Lecture de la piste en mode Stutter.
27. CUE – Arrête la lecture au point Cue précédent. Maintenez enfoncé pour faire une préécoute en mode Pause.
 - Fonction Shift: Aller au début de la piste.
28. HOT CUE – Sélectionne le mode HOT CUE pour les performance pads.
 - Fonction Shift: Sélectionne le mode KEY CUE pour les performance pads.
29. STEMS – Sélectionne le mode STEMS pour les performance pads.
 - Fonction Shift: Sélectionne le mode PAD FX pour les performance pads.
30. LOOP – Sélectionne le mode LOOP pour les performance pads.
 - Fonction Shift: Sélectionne le mode SAVED LOOP pour les performance pads.
31. SAMPLER – Sélectionne le mode SAMPLER pour les performance pads.
 - Fonction Shift: Sélectionne le mode BEAT JUMP pour les performance pads.
32. PERFORMANCE PADS – Déclenchent des fonctions selon le mode sélectionné (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER).
33. TEMPO – Ajuste la vitesse de lecture de la piste.
34. IN – Définit la position actuelle comme point Loop In.
 - Fonction Shift: IN ADJ – Active/désactive le mode d'ajustement Loop In. Lorsque ce mode est activé et que la piste est en boucle (LED clignote), utilisez le jog wheel pour ajuster précisément le point Loop In.
35. OUT – Définit la position actuelle comme point Loop Out et active la boucle.
 - Fonction Shift: OUT ADJ – Active/désactive le mode d'ajustement Loop Out. Lorsque ce mode est activé et que la piste est en boucle (LED clignote), utilisez le jog wheel pour ajuster précisément le point Loop Out.
36. 4 BEAT – Active/désactive la fonction de boucle automatique 4 beats.
37. CUE/LOOP CALL ⇄ – En boucle, < réduit la taille de la boucle de moitié et > la double en beats.
 - Fonction Shift (Left – DEL): Supprime la boucle enregistrée actuelle.
 - Fonction Shift (Right – MEMORY): Enregistre la boucle actuelle dans une mémoire.
38. BEAT SYNC – Synchronise le deck avec le deck opposé (BPM et phase). Maintenez plus de 2 secondes pour définir le deck comme Master.
 - SHIFT function: Sélectionne la plage de tempo suivante disponible.
39. JOG WHEEL – Utilisez pour scratcher ou effectuer un pitch bend selon le mode sélectionné.
40. POWER – Entrée d'alimentation USB-C.
41. USB-C – Connexion à un ordinateur portable pour l'alimentation et le contrôle MIDI avec PC.
42. OUTPUT – Sortie audio Master RCA.
43. MIC – Entrée microphone 3,5 mm.
44. HEADPHONE – Sorties casque 3,5 mm et 6,3 mm.
45. Adaptateur USB-A vers USB-C.
46. Câble USB-C.
47. Carte d'enregistrement Virtual DJ LE.

Installation/Utilisation

Placez l'unité sur une surface stable et plane capable de supporter l'appareil.
Assurez une ventilation adéquate et évitez toute installation près de sources de chaleur, d'humidité ou de lumière directe du soleil.

Connexions audio

Connectez des enceintes actives ou un système d'amplification externe à la prise OUTPUT (3,5mm) située sur le panneau arrière. Connectez un casque à la sortie HEADPHONE (3,5mm) pour le monitoring. Si une entrée micro est requise, connectez un microphone 3,5mm approprié à la prise MIC INPUT et ajustez le contrôle MIC VOL pour régler le niveau.

Avant de mettre sous tension un équipement d'amplification externe, réglez :

MASTER VOL au minimum
Faders de canal au minimum
Volume casque au minimum

Cela évite des niveaux de sortie élevés non intentionnels.

Utilisation PC/MAC

Réglez le sélecteur du panneau supérieur sur le mode PC.

Connectez le câble USB-C fourni entre le contrôleur et un PC ou Mac. L'unité est alimentée par USB et s'allume automatiquement une fois connectée.

Téléchargez et installez le logiciel DJ pris en charge (VirtualDJ LE) depuis :
<https://www.virtualdj.com/le/>

Activez le logiciel à l'aide de la clé d'activation fournie et suivez les instructions d'installation fournies par le fabricant du logiciel. Le contrôleur fonctionne comme un périphérique USB MIDI et nécessite un logiciel DJ compatible pour une fonctionnalité complète.

L'unité est alimentée par la connexion USB de votre PC/MAC.

Utilisation BT

Utilisez uniquement une source d'alimentation USB régulée de 5V.

Connectez le câble USB à l'adaptateur secteur et au contrôleur DJ MIDI, puis mettez l'unité sous tension.

Réglez le sélecteur du panneau supérieur sur le mode BT.

Activez BT sur votre appareil mobile.

Sélectionnez le contrôleur dans la liste des appareils disponibles. Une fois connecté, l'audio de l'appareil mobile sera routé vers la sortie du contrôleur.



Części

- A. Sekcja Deck A
- B. Sekcja Deck B
- C. Sekcja Miksera

1. BROWSE – Obróć to pokrętkę, aby przeglądając i wybierać utwory w oprogramowaniu. Naciśnij pokrętkę, aby wejść do folderu lub wrócić do folderu nadrzędnego.
2. LOAD A/B – Naciśnij ten przycisk, aby załadować wybrany utwór do odpowiedniego decka.
3. MASTER – Reguluje ogólny poziom wyjścia Master.
4. MASTER CUE – Po włączeniu wysyła sygnał Master do słuchawk.
 - SHIFT function: Przełącza pokrętkę EQ między trybem EQ i STEMS.
5. VU METERS – Wyświetlają poziom wyjściowy (sekcja wskaźnika LED jak pokazano).
6. TRIM – Reguluje wzmocnienie kanału (trim) wybranego decka.
7. HIGH – Reguluje wysokie częstotliwości (treble) wybranego decka.
8. MID – Reguluje średnie częstotliwości wybranego decka.
9. LOW – Reguluje niskie częstotliwości (bass) wybranego decka.
10. COLOR – Zastosuj wybrany efekt Color FX (domyślnie: High-Low Pass Filter) do lewego lub prawego decka. Pozycja środkowa wyłącza efekt.
11. COLOR FX SELECT – Wybierz jeden z zdefiniowanych efektów (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
12. CHANNEL CUE – Po włączeniu wysyła sygnał kanału do słuchawk.
13. CHANNEL FADER – Reguluje głośność każdego decka osobno za pomocą odpowiedniego suwaka.
14. CROSSFADER – Przesuń, aby miksować między lewym i prawym dekiem. Lewa pozycja = tylko lewy deck, prawa = tylko prawy deck, środkowa = oba deki.
15. MIC LEVEL – Reguluje poziom wejścia mikrofonu.
16. HEADPHONE MIX – Miesza sygnał w słuchawkach między dekami z włączonym CUE a wyjściem Master (jeśli MASTER CUE jest włączony).
17. HEADPHONE LEVEL – Reguluje poziom głośności słuchawk.
18. FX STEMS – Przyciski STEMS FX (VOCAL / INST / DRUMS jak pokazano).
 - VOCAL: Izoluje wokalną część audio.
 - INST: Izoluje instrumentalną część audio.
 - DRUMS: Izoluje część perkusyjną audio.
19. FADER FX – Włącza/wyłącza wybrany efekt crossfadera. Po włączeniu efekt jest stosowany podczas przesuwania crossfadera z jednej strony na drugą.
 - SHIFT function: Wybiera następny dostępny efekt crossfadera.
20. FX ASSIGN – Wybiera deck, do którego zostanie zastosowany wybrany efekt kanału.
21. BEAT <-> - Wybiera poprzedni/następny rozmiar w beatach dla wybranego efektu zsynchronizowanego z tempem.
 - SHIFT function (Left): Ponownie analizuj utwór.
 - SHIFT function (Right): Ręcznie wstawkaj BPM utworu.
22. LEVEL/DEPTH – Reguluje poziom/głębokość wybranego efektu kanału.
23. CHANNEL FX – Włącza/wyłącza wybrany efekt kanału.
 - SHIFT function: Wybiera następny dostępny efekt kanału.
24. BT – Wskaźnik LED BT dla sterowania MIDI BT (funkcja w przyszłości).
25. SHIFT – Przytrzymaj SHIFT, aby aktywować funkcje dodatkowe.
26. PLAY/PAUSE – Rozpocznij lub wstrzymaj odtwarzanie wybranego decka.

- SHIFT function: Play-Stutter załadowanego utworu.
- 27. CUE – Zatrzymuje odtwarzanie w poprzednim punkcie Cue. Przytrzymaj, aby odsłuchać w pauzie.
 - SHIFT function: Przejdź na początek utworu.
- 28. HOT CUE – Wybiera tryb HOT CUE dla performance padów.
 - SHIFT function: Wybiera tryb KEY CUE dla performance padów.
- 29. STEMS – Wybiera tryb STEMS dla performance padów.
 - SHIFT function: Wybiera tryb PAD FX dla performance padów.
- 30. LOOP – Wybiera tryb LOOP dla performance padów.
 - SHIFT function: Wybiera tryb SAVED LOOP dla performance padów.
- 31. SAMPLER – Wybiera tryb SAMPLER dla performance padów.
 - SHIFT function: Wybiera tryb BEAT JUMP dla performance padów.
- 32. PERFORMANCE PADS – Wywołują funkcje zależnie od wybranego trybu (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER).
- 33. TEMPO – Reguluje prędkość odtwarzania utworu.
- 34. IN – Ustawia bieżącą pozycję jako punkt Loop In.
 - SHIFT function: IN ADJ – Włącza/wyłącza tryb regulacji Loop In. Gdy aktywny i utwór jest w petli (LED migła), użyj jog wheel do precyzyjnej regulacji punktu Loop In.
- 35. OUT – Ustawia bieżącą pozycję jako punkt Loop Out i aktywuje petlę.
 - SHIFT function: OUT ADJ – Włącza/wyłącza tryb regulacji Loop Out. Gdy aktywny i utwór jest w petli (LED migła), użyj jog wheel do precyzyjnej regulacji punktu Loop Out.
- 36. 4 BEAT – Włącza/wyłącza automatyczną 4-beatową.
- 37. CUE/LOOP CALL <-> - W petli < zmniejsza rozmiar petli o połowę, a > podwaja rozmiar w beatach.
 - SHIFT function (Left – DEL): Usuń bieżącą zapisaną petlę.
 - SHIFT function (Right – MEMORY): Zapisz bieżącą petlę w pamięci.
- 38. BEAT SYNC – Synchronizuje deck z przeciwnym dekiem (dopasowuje BPM i fazę). Przytrzymaj ponad 2 sekundy, aby ustawić deck jako Master.
- 39. JOC WHEEL – Służy do scratchowania lub pitch bend w zależności od wybranego trybu.
- 40. POWER – Wejście zasilania USB-C.
- 41. USB-C – Połączenie z laptopem do zasilania i sterowania MIDI z PC.
- 42. OUTPUT – Wyjście audio Master RCA.
- 43. MIC – Wejście mikrofonowe 3,5 mm.
- 44. HEADPHONE – Wyjścia słuchawkowe 3,5 mm i 6,3 mm.
- 45. Adapter USB-A do USB-C.
- 46. Kabel USB-C.
- 47. Karta rejestracyjna Virtual DJ LE.

Instalacja/Obsługa

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni zdolnej bezpiecznie utrzymać urządzenie. Zapewnij odpowiednią wentylację i unikaj umieszczania w pobliżu źródeł ciepła, wilgoci lub bezpośredniego światła słonecznego.

Połączenia audio

Podłącz aktywne głośniki lub zewnętrzny system wzmacniający do gniazda OUTPUT (3,5mm) znajdującego się na tylnym panelu. Podłącz słuchawki do wyjścia HEADPHONE (3,5mm) w celu monitorowania. Jeśli wymagane jest wejście mikrofonowe, podłącz odpowiedni mikrofon 3,5mm do gniazda MIC INPUT i ustaw poziom za pomocą regulatora MIC VOL.

Przed włączeniem zewnętrznego sprzętu wzmacniającego ustaw: MASTER VOL na minimum
Fadery kanałów na minimum
Głośność słuchawk na minimum
Zapobiega to niezamierzonym wysokim poziomom wyjściowym.

Obsługa PC/MAC

Ustaw przełącznik na górnym panelu w tryb PC.
Podłącz dostarczony kabel USB-C pomiędzy kontrolerem a

komputerem PC lub Mac. Urządzenie jest zasilane przez USB i włączy się automatycznie po podłączeniu. Pobierz i zainstaluj obsługiwane oprogramowanie DJ (VirtualDJ LE) ze strony:
<https://www.virtualdj.com/le/>

Aktywuj oprogramowanie za pomocą dostarczonego klucza aktywacyjnego i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji dostarczonymi przez producenta oprogramowania. Kontroler działa jako urządzenie USB MIDI i wymaga kompatybilnego oprogramowania DJ dla pełnej funkcjonalności. Urządzenie jest zasilane poprzez połączenie USB z komputerem PC/MAC.

Obsługa BT

Używaj wyłącznie regulowanego źródła zasilania USB SV. Podłącz kabel USB do zasilacza oraz kontrolera DJ MIDI, a następnie włącz urządzenie. Ustaw przełącznik na górnym panelu w tryb BT. Aktywuj BT na swoim urządzeniu mobilnym. Wybierz kontroler z listy dostępnych urządzeń. Po połączeniu dźwięk z urządzenia mobilnego zostanie przekierowany na wyjście kontrolera.

Části

- A. Deck section A
- B. Deck section B
- C. Mixing section

1. BROWSE – Otočte tento ovladač pro procházení a výběr skladeb v softwaru. Stisknutím vstoupíte do složky nebo se vrátíte do nadřazené složky.
2. LOAD A/B – Stisknete toto tlačítko pro načtení vybrané skladby do příslušného decku.
3. MASTER – Nastavuje celkovou úroveň výstupu Master.
4. MASTER CUE – Po aktivaci odesílá signál Master do sluchátek.
 - SHIFT function: Přepíná ovladače EQ mezi režimy EQ a STEMS.
5. VU METERS – Zobrazují výstupní úroveň (sekce LED indikátoru dle obrázku).
6. TRIM – Nastavuje zesílení kanálu (trim) vybraného decku.
7. HIGH – Nastavuje vysoké frekvence (treble) vybraného decku.
8. MID – Nastavuje střední frekvence vybraného decku.
9. LOW – Nastavuje nízké frekvence (bass) vybraného decku.
10. COLOR – Aplikuje vybraný efekt Color FX (výchozí: High-Low Pass Filter) na levý nebo pravý deck. Středová poloha efekt vypne.
11. COLOR FX SELECT – Vyberte jeden z přednastavených efektů (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
12. CHANNEL CUE – Po aktivaci odesílá signál kanálu do sluchátek.
13. CHANNEL FADER – Nastavuje hlasitost každého decku samostatně pomocí příslušného faderu.
14. CROSSFADER – Posuňte pro míchání mezi levým a pravým deckem. Levá poloha = pouze levý deck, pravá = pouze pravý deck, střed = oba decky.
15. MIC LEVEL – Nastavuje úroveň vstupu mikrofonu.
16. HEADPHONE MIX – Míchá signál ve sluchátkách mezi decky s aktivovaným CUE a výstupem Master (pokud je MASTER CUE aktivní).
17. HEADPHONE LEVEL – Nastavuje hlasitost sluchátek.
18. FX STEMS – Tlačítka STEMS FX (VOCAL / INST / DRUMS dle označení).
 - VOCAL: Izoluje vokální část audia.
 - INST: Izoluje instrumentální část audia.
 - DRUMS: Izoluje bicí část audia.
19. FADER FX – Aktivuje/deaktivuje vybraný crossfader efekt. Při aktivaci se efekt aplikuje při pohybu crossfaderu z jedné strany na druhou.
 - SHIFT function: Vybere další dostupný crossfader efekt.
20. FX ASSIGN – Vybere deck, na který bude aplikován vybraný kanálový efekt.
21. BEAT <-> – Vybere předchozí/následující velikost v beatech pro vybraný beat-synchronizovaný efekt.
 - SHIFT function (Left): Znovu analyzovat skladbu.
 - SHIFT function (Right): Ručně vytapovat BPM skladby.
22. LEVEL/DEPTH – Nastavuje úroveň/hloubku vybraného kanálového efektu.
23. CHANNEL FX – Aktivuje/deaktivuje vybraný kanálový efekt.
 - SHIFT function: Vybere další dostupný kanálový efekt.
24. BT – LED indikátor BT pro BT MIDI ovládání (budoucí funkce).
25. SHIFT – Podržte SHIFT pro aktivaci sekundárních funkcí.

26. PLAY/PAUSE – Spustí nebo pozastaví přehrávání vybraného decku.
 - SHIFT function: Play-Stutter načtené skladby.
27. CUE – Zastaví přehrávání na předchozím Cue bodu. Podržte pro náhled v pauze.
 - SHIFT function: Přeskočí na začátek skladby.
28. HOT CUE – Vybere režim HOT CUE pro performance pady.
29. STEMS – Vybere režim STEMS pro performance pady.
 - SHIFT function: Vybere režim PAD FX pro performance pady.
30. LOOP – Vybere režim LOOP pro performance pady.
 - SHIFT function: Vybere režim SAVED LOOP pro performance pady.
31. SAMPLER – Vybere režim SAMPLER pro performance pady.
 - SHIFT function: Vybere režim BEAT JUMP pro performance pady.
32. PERFORMANCE PADS – Spouští funkce podle zvoleného režimu (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER).
33. TEMPO – Nastavuje rychlost přehrávání skladby.
34. IN – Nastaví aktuální pozici jako Loop In bod.
 - SHIFT function: IN ADJ – Aktivuje/deaktivuje režim úpravy Loop In. Pokud je aktivní a skladba je ve smyčce (LED blíká), použijte jog wheel pro jemné nastavení Loop In bodu.
35. OUT – Nastaví aktuální pozici jako Loop Out bod a aktivuje smyčku.
 - SHIFT function: OUT ADJ – Aktivuje/deaktivuje režim úpravy Loop Out. Pokud je aktivní a skladba je ve smyčce (LED blíká), použijte jog wheel pro jemné nastavení Loop Out bodu.
36. 4 BEAT – Aktivuje/deaktivuje automatickou 4-beatovou smyčku.
37. CUE/LOOP CALL <-> – Ve smyčce < zmenší velikost smyčky na polovinu a > ji zdvojnásobí v beatu.
 - SHIFT function (Left – DEL): Smaže aktuální uloženou smyčku.
 - SHIFT function (Right – MEMORY): Uloží aktuální smyčku do paměti.
38. BEAT SYNC – Synchronizuje deck s protějším deckem (shoda BPM a fáze). Podržte déle než 2 sekundy pro nastavení decku jako Master.
 - SHIFT function: Vybere další dostupný rozsah tempa.
39. JOG WHEEL – Slouží pro scratch nebo pitch bend dle zvoleného režimu.
40. POWER – USB-C napájecí vstup.
41. USB-C – Připojení k notebooku pro napájení a MIDI ovládání s PC.
42. OUTPUT – RCA Master audio výstup.
43. MIC – 3,5 mm mikrofonní vstup.
44. HEADPHONE – 3,5 mm a 6,3 mm výstupy pro sluchátka.
45. USB-A na USB-C adaptér.
46. USB-C kabel.
47. Registrační karta Virtual DJ LE.

Instalace/Provoz

Umístěte jednotku na stabilní, rovný povrch schopný bezpečně unést zařízení.

Zajistěte dostatečné větrání a vyhněte se umístění v blízkosti zdrojů tepla, vlhkosti nebo přímého slunečního záření.

Audio připojení

Připojte aktivní reproduktory nebo externí zesilovací systém k výstupu OUTPUT (3,5mm) na zadním panelu. Připojte sluchátka k výstupu HEADPHONE (3,5mm) pro monitoring. Pokud je vyžadován mikrofonní vstup, připojte vhodný 3,5mm mikrofon do konektoru MIC INPUT a nastavte úroveň pomocí ovladače MIC VOL.

Před zapnutím externí zesilovací techniky nastavte:

MASTER VOL na minimum

Fadery kanálů na minimum

Hlasitost sluchátek na minimum

Tim se zabrání nechtěně vysokým výstupním úrovním.

Provoz PC/MAC

Nastavte přepínač na horním panelu do režimu PC.

Připojte dodaný USB-C kabel mezi kontrolér a PC nebo Mac. Jednotka je napájena přes USB a po připojení se automaticky zapne.

Stáhněte a nainstalujte podporovaný DJ software (VirtualDJ LE) z: <https://www.virtualdj.com/le/>

Aktivujte software pomocí dodaného aktivčního klíče a postupujte podle instalačních pokynů výrobce softwaru. Kontrolér funguje jako zařízení USB MIDI a pro plnou funkčnost vyžaduje kompatibilní DJ software. Jednotka je napájena prostřednictvím USB připojení vašeho PC/MAC.

Provoz BT

Používejte pouze regulovaný napájecí zdroj USB 5V.

Připojte USB kabel k napájecímu adaptéru a DJ MIDI kontroléru, poté zařízení zapněte.

Nastavte přepínač na horním panelu do režimu BT. Aktivujte BT na svém mobilním zařízení.

Vyberte kontrolér ze seznamu dostupných zařízení.

Po připojení bude zvuk z mobilního zařízení směřován na výstup kontroléru.



Intended Use

USB MIDI DJ controller

Intended for use as a USB-powered DJ MIDI controller for controlling compatible DJ software on a PC/Mac or for audio playback via BT mode.

This device is designed for indoor use only. Do not connect the unit directly to power amplifiers, passive speakers, or mains voltage.

Use only with compatible DJ software and a regulated 5V SELV USB power source.

All installations and connections must comply with local electrical regulations.

⚠ Do not expose the unit to rain, moisture, or liquids. Always set all volume controls to minimum before powering on the unit or connected audio equipment. Ensure that connected audio equipment (active speakers, amplifiers) is compatible with line-level output signals. Do not modify the device or use it for purposes other than described above.



Beoogd gebruik

USB MIDI DJ-controller

Bestemd voor gebruik als een via USB gevoede DJ MIDI-controller voor het aansturen van compatibele DJ-software op een PC/Mac of voor audiowerkgave via BT-modus. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Sluit het apparaat niet rechtstreeks aan op eindversterkers, passieve luidsprekers of netspanning. Gebruik het uitsluitend met compatibele DJ-software en een geregleerde 5V SELV USB-voedingsbron. Alle installaties en aansluitingen moeten voldoen aan de geldende lokale elektrische voorschriften.

⚠ Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht of vloeistoffen. Zet alle volumeregelaars altijd op minimum voordat u het apparaat of aangesloten audioapparatuur inschakelt. Zorg ervoor dat aangesloten audioapparatuur (actieve luidsprekers, versterkers) geschikt is voor line-niveau uitgangssignalen. Wijzig het apparaat niet en gebruik het niet voor andere doeleinden dan hierboven beschreven.



Bestimmungsgemäße Verwendung

USB MIDI DJ-Controller

Bestimmt zur Verwendung als USB-betriebener DJ MIDI-Controller zur Steuerung kompatibler DJ-Software auf einem PC/Mac oder zur Audiowiedergabe im BT-Modus. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen. Schließen Sie das Gerät nicht direkt an Leistungsverstärker, passive Lautsprecher oder Netzspannung an. Verwenden Sie es nur mit kompatibler DJ-Software und einer geregelten 5V SELV USB-Stromquelle. Installation und Anschlüsse müssen gemäß den geltenden lokalen Vorschriften erfolgen.

⚠ Setzen Sie das Gerät weder Regen, Feuchtigkeit noch Flüssigkeiten aus. Stellen Sie sicher, dass angeschlossene Audiogeräte (aktive Lautsprecher, Verstärker) für Line-Pegel-Ausgangssignale geeignet sind. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor und verwenden Sie es ausschließlich wie oben beschrieben.



Uso previsto

Controlador DJ MIDI USB

Destinado a utilizarse como controlador DJ MIDI alimentado por USB para controlar software DJ compatible en PC/Mac o para reproducción de audio en modo BT.

Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores. No conecte la unidad directamente a amplificadores de potencia, altavoces pasivos ni a la red eléctrica. Utilícelo únicamente con software DJ compatible y una fuente de alimentación USB regulada de 5V SELV. Todas las instalaciones y conexiones deben realizarse conforme a la normativa eléctrica local vigente.

⚠ No exponga la unidad a la lluvia, humedad o líquidos. Ajuste siempre todos los controles de volumen al mínimo antes de encender la unidad o el equipo de audio conectado. Asegúrese de que el equipo de audio conectado (altavoces activos, amplificadores) sea compatible con señales de salida de nivel de línea. No modifique el dispositivo ni lo utilice para fines distintos a los descritos anteriormente.



Utilisation prévue

Contrôleur DJ MIDI USB

Destiné à être utilisé comme contrôleur DJ MIDI alimenté par USB pour piloter un logiciel DJ compatible sur PC/Mac ou pour la lecture audio en mode BT. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur. Ne connectez pas l'unité directement à des amplificateurs de puissance, des haut-parleurs passifs ou au secteur. Utilisez-le uniquement avec un logiciel DJ compatible et une alimentation USB régulée 5V SELV. Toutes les installations et connexions doivent être conformes à la réglementation électrique locale en vigueur.

⚠ N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou aux liquides. Réglez toujours tous les contrôles de volume au minimum avant de mettre l'appareil ou les équipements audio connectés sous tension. Assurez-vous que les équipements audio connectés (haut-parleurs actifs, amplificateurs) sont compatibles avec des signaux de sortie de niveau ligne. Ne modifiez pas l'appareil et ne l'utilisez pas à des fins autres que celles décrites ci-dessus.



Przeznaczenie

Kontroler DJ MIDI USB

Przeznaczony do użytku jako zasilany przez USB kontroler DJ MIDI do sterowania kompatybilnym oprogramowaniem DJ na komputerze PC/Mac lub do odtwarzania dźwięku w trybie BT. Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie podłączaj urządzenia bezpośrednio do wzmacniaczy mocy, głośników pasywnych ani do sieci elektrycznej. Używaj wyłącznie z kompatybilnym oprogramowaniem DJ oraz regulowanym źródłem zasilania USB 5V SELV. Wszystkie instalacje i połączenia muszą być zgodne z obowiązującymi lokalnymi przepisami elektrycznymi.

⚠ Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu, wilgoci ani ciepła. Przed włączeniem urządzenia lub podłączonego sprzętu audio ustaw wszystkie regulatory głośności na minimum. Upewnij się, że podłączony sprzęt audio (głośniki aktywne, wzmacniacze) jest kompatybilny z sygnałem wyjściowym o poziomie liniowym. Nie modyfikuj urządzenia ani nie używaj go w sposób inny niż opisany powyżej.



Určené použití

USB MIDI DJ kontrolér

Určeno k použití jako USB napájený DJ MIDI kontrolér pro ovládání kompatibilního DJ softwaru na PC/Mac nebo pro přehrávání zvuku v režimu BT.

Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepřipojujte jednotku přímo k výkonovým zesilovačům, pasívním reproduktorům ani k síťovému napětí. Používejte pouze s kompatibilním DJ softwarem a regulovaným napájecím zdrojem USB 5V SELV. Veškeré instalace a připojení musí být provedeny v souladu s platnými místními elektrotechnickými předpisy.

⚠ Nevystavujte zařízení dešti, vlhkosti ani kapalinám. Před zapnutím zařízení nebo připojeného audio zařízení vždy nastavte všechny ovladače hlasitosti na minimum. Ujistěte se, že připojené audio zařízení (aktivní reproduktory, zesilovače) je kompatibilní s linkovou úrovní výstupního signálu. Zařízení neupravujte ani nepoužívejte jiným způsobem, než je uvedeno výše.

SAFETY & WARNINGS

VONYX

GB Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

Mounting & Installation

Place the product on a stable, level surface that can safely support its weight. Ensure adequate ventilation and keep the unit away from heat sources, moisture, and direct sunlight.

Do not place liquids on or near the device. All connections must be made before powering on the unit. Use only the supplied or recommended cables and power sources. Installation must be carried out in accordance with local regulations.

Audio Safety

To prevent hearing damage, avoid prolonged listening at high volume levels. Always adjust the amplifier volume gradually.

Cleaning & Maintenance

Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

NL Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

Montage & Installatie

Plaats het product op een stabiel en vlak oppervlak dat het gewicht veilig kan dragen. Zorg voor voldoende ventilatie en houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, vocht en direct zonlicht.

Plaats geen vloeistoffen op of nabij het apparaat.

Sluit alle kabels aan voordat het apparaat wordt ingeschakeld. Gebruik alleen aanbevolen kabels en voedingsbronnen. Installatie moet plaatsvinden volgens de geldende regelgeving.

Audioveiligheid

Om gehoorschade te voorkomen, vermijd langdurig luisteren op hoge volumes. Verhoog het volume van de versterker altijd geleidelijk.

Schoonmaak & Onderhoud

Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

Instructies voor verwijdering

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk

afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

D Sicherheit

Lesen und verstehen alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

Montage & Installation

Stelle das Produkt auf eine stabile, ebene Fläche, die sein Gewicht sicher tragen kann. Sorge für ausreichende Belüftung und halte das Gerät von Hitzequellen, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stelle keine Flüssigkeiten auf oder neben das Gerät.

Alle Anschlüsse müssen vor dem Einschalten hergestellt werden. Verwende nur empfohlene Kabel und Stromquellen. Die Installation muss gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen.

Audiosicherheit

Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke. Stelle die Lautstärke des Verstärkers immer schrittweise ein.

Reinigung und Wartung

Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

Entsorgungsinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

ES Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

Montaje e instalación

Coloque el producto sobre una superficie estable y nivelada que pueda soportar su peso de forma segura. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y mantenga la unidad alejada de fuentes de calor, humedad y luz solar directa.

No coloque líquidos sobre ni cerca del dispositivo.

Todas las conexiones deben realizarse antes de encender la unidad. Utilice únicamente los cables y fuentes de alimentación suministrados o recomendados. La instalación debe realizarse de acuerdo con la normativa local vigente.

Seguridad auditiva

Para evitar daños auditivos, no escuches durante largos periodos a un volumen alto.

Ajusta el volumen del amplificador de forma gradual.

Campo magnético

Este producto contiene un imán integrado. Mantén el dispositivo al menos a 60 cm de aparatos electrónicos sensibles como ordenadores, televisores o medios de almacenamiento magnético.

Instrucciones de eliminación

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.

FR Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué; une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

Montage et installation

Placez le produit sur une surface stable et plane capable de supporter son poids en toute sécurité. Assurez une ventilation adéquate et maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

Ne placez pas de liquides sur ou à proximité de l'appareil.

Toutes les connexions doivent être effectuées avant la mise sous tension de l'unité. Utilisez uniquement les câbles et sources d'alimentation fournis ou recommandés. L'installation doit être réalisée conformément à la réglementation locale en vigueur.

Sécurité auditive

Afin d'éviter tout risque de perte auditive, évitez une écoute prolongée à volume élevé. Réglez toujours le volume de l'amplificateur progressivement.

Nettoyage et entretien

Nouveaux pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

Instructions de recyclage

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers.

PL Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

Montaż i instalacja

Umieść produkt na stabilnej i równej powierzchni, która może być bezpieczna

utrzymać jego ciężar. Zapewnij odpowiednią wentylację i trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, wilgoci oraz bezpośredniego światła słonecznego.

Nie umieszczaj płynów na urządzeniu ani w jego pobliżu. Wszystkie połączenia należy wykonać przed włączeniem urządzenia. Używaj wyłącznie dostarczonych lub zalecanych kabli i źródeł zasilania. Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Bezpieczeństwo słuchu

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj przez długi czas przy wysokim poziomie głośności. Zawsze zwiększaj głośność zważając stopniowo.

Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

Instrukcje dotyczące użycia

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

CZ Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovávejte pro budoucí potřebu. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může způsobit poškození nebo zranění.

Montáž a instalace

Umístěte produkt na stabilní a rovný povrch, který bezpečně unese jeho hmotnost. Zajistěte dostatečné větrání a udržujte zařízení mimo zdroje tepla, vlhkosti a přímé sluneční záření. Neumísťujte kapaliny na zařízení ani do jeho blízkosti.

Všechna připojení musí být provedena před zapnutím zařízení. Používejte pouze dodané nebo doporučené kabely a napájecí zdroje. Instalace musí být provedena v souladu s platnými místními předpisy.

Bezpečnost sluchu

Abyste se vyhnuli poškození sluchu, vyhněte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Hlasitost zesilovače vždy zvyšujte postupně.

Čištění a údržba

Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

Pokyny k likvidaci

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE). Produkt recykluje na autorizovaném sběrném místě.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt předán třetí straně.



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlags.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Apparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.



EN: Class III – A Class III appliance is designed to be supplied from a separated extra-low voltage (SELV) power source.
NL: Klasse III – Een apparaat van klasse III is ontworpen om te worden gevoed via een gescheiden extra-lage spanning (SELV) voedingsbron.
DE: Schutzklasse III – Ein Gerät der Schutzklasse III ist dafür ausgelegt, über eine getrennte Schutzkleinspannung (SELV) Stromquelle versorgt zu werden.
ES: Clase III – Un aparato de clase III está diseñado para ser alimentado mediante una fuente de tensión extra baja de seguridad separada (SELV).
FR: Classe III – Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté par une source de très basse tension de sécurité séparée (SELV).
PL: Klasa III – Urządzenie klasy III jest przeznaczone do zasilania z odseparowanego źródła bardzo niskiego napięcia bezpieczeństwa (SELV).
CZ: Třída III – Zařízení třídy III je navrženo pro napájení z odděleného zdroje bezpečného velmi nízkého napětí (SELV).



EN: Hereby, Ttronics bv declares that the radio equipment type T72.199 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.ttronics.com. This product is also in compliance with Directive 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863 (RoHS).
NL: Hierbij verklaart Ttronics bv dat het type radioapparatuur T72.199 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.ttronics.com. Dit product voldoet tevens aan Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 (RoHS).
DE: Hiermit erklärt Ttronics bv, dass der Funkanlagenotyp T72.199 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.ttronics.com. Dieses Produkt entspricht außerdem der Richtlinie 2011/65/EU sowie der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 (RoHS).
ES: Por la presente, Ttronics bv declara que el equipo radioeléctrico tipo T72.199 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.ttronics.com. Este producto también cumple con la Directiva 2011/65/UE y la Directiva Delegada (UE) 2015/863 (RoHS).
FR: Par la présente, Ttronics bv déclare que l'équipement radio de type T72.199 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.ttronics.com. Ce produit est également conforme à la directive 2011/65/UE et à la directive déléguée (UE) 2015/863 (RoHS).
PL: Niniejszym Ttronics bv oświadcza, że urządzenie radiowe typu T72.199 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.ttronics.com. Produkt jest również zgodny z dyrektywą 2011/65/UE oraz dyrektywą delegowaną (UE) 2015/863 (RoHS).
CZ: Tímto Ttronics bv prohlašuje, že rádiové zařízení typu T72.199 je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Uplnění znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.ttronics.com. Tento produkt je rovněž v souladu se směrnicí 2011/65/UE a nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 (RoHS).



2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016/1101
S.I. 2016/109
S.I. 2012/3032
S.I. 2017/1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.



European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom

Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

[TRONIOS.COM](https://tronios.com)

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

VONYX

